ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 113. Пятница 2. Октября. — Freitag, 2. October **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Высочайшимъ приказомъ по Военному Вѣдомству 22. Сентября с. г. Рижскій Военный Округъ упразднёнъ; губерніи, входящія въ составъ онаго присоединяются по военному управленію: Эстляндская — къ Петербургскому военному округу, а Лифляндская и Курляндская — къ Виленскому военному округу; Лифляндскій, Эстляндскій и Курляндскій Генералъ-Губернаторъ и командующій войсками Рижскаго военнаго округа, генералъ-адъютантъ, генералъ-лейтенантъ Альбединскій согласно прошенію уволенъ отъ настоящихъ должностей, съ оставленіемъ въ званіи генералъ-адъютанта и по гвардейской кавалеріи; помощникъ Виленскаго, Ковенскаго и Минскаго Генералъ-Губернатора, по гражданской части, генералъ-лейтенантъ князь Багратіонъ назначенъ Лифляндскимъ, Эстляндскимъ и Курляндскимъ Генералъ-Губернаторомъ, съ оставленіемъ по гвардейской кавалеріи.
(Прав. Вѣстн. 204.)

Его Сіятельство г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, генералъ-лейтенантъ князь Багратіонъ согласно Высочайшему повелѣнію, 22. числа сего Сентября состоявшемуся, вступилъ въ должность Лифляндскаго, Эстляндскаго и Курляндскаго Генералъ-Губернатора 24. Сентября сего года.
№ 7713.

Mittelst des im Militairressort erlassenen Allerhöchsten Prikases vom 22. September d. J. ist der Rigasche Militairbezirk aufgehoben worden; die zu diesem Bezirk gehört habenden Gouvernements werden hinsichtlich der Militair-Verwaltung und zwar das Gouvernement Estland dem Petersburger und die Gouvernements Liv- und Kurland dem Wilnaschen Militairbezirk zugetheilt; der Liv-, Est- und Kurländische General-Gouverneur und Commandirende der Truppen des Rigaschen Militairbezirks General-Adjutant, General-Lieutenant **Albedinsky** wird gemäß seinem Gesuche von diesen Aemtern entlassen, mit Verbleibung als General-Adjutant und in der Garde-Cavallerie; der Gehilfe des Wilnaschen, Kownoschen und Minskischen General-Gouverneurs im Civilressort, General-Lieutenant Fürst **Bagration** wird zum Liv-, Est- und Kur-ländischen General-Gouverneur ernannt, mit Verbleibung in der Garde-Cavallerie.
(Staatsanz. 204.)

Se. Erlaucht, der mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 22. September c. zum General-Gouverneur der Ostsee-Gouvernements ernannte General-Lieutenant Fürst Bagration hat solches Amt am 24. September c. angetreten. Nr. 7713.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 29. September c. ist dem Adjuncten des Oeselschen Ordnungsgerichts Baron Adolph Buxhövden ein 28-tägiger Urlaub ertheilt worden.
Nr. 3782.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго орднунгсгерихта Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать распоряженіе о розыскѣ приписаннаго къ Рижскому мѣщанскому окладу сапожныхъ дѣлъ подмастерья Карла Густава Газенбаха, котораго слѣдуетъ спрашивать по слѣдственному противъ него дѣлу и въ случаѣ отысканія выслать его въ Рижскій орднунгсгерихтъ. № 3593.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Rigaschen Bürgerokladisten, Schuhmachergesellen Carl Gustav **Hasenbach**, welcher in einer Untersuchungssache wider ihn zu vernehmen ist, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor das Rigasche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 3593.

Вслѣдствіе отзыва Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать распоряженіе о розыскѣ продолжительно отпускныхъ рядовыхъ 3. гренадерскаго Перновскаго короля Фридиха Вильгельма IV. полка, Яна Сильянита и 31. пѣхотнаго резервнаго баталіона Яна Розенберга и въ случаѣ отысканія препроводить ихъ къ Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 3576.

In Folge Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den auf längere Zeit beurlaubten Gemeinen des 3. Pernauschen Grenadier-Regiments des Königs Friedrich Wilhelm IV., Jahn **Siljanit** und des 31. Reserve-Infanterie-Bataillons Jahn **Rosenberg** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben vor den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef zu sistiren. Nr. 3576.

Вслѣдствіе донесенія Эзельскаго орднунгсгерихта Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать распоряженіе о розыскѣ приписаннаго къ имѣнію Каррисгофъ Куста Нурка, который удалился безъ паспорта изъ своего общества и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Эзельскій орднунгсгерихтъ. № 3577.

In Folge Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zum Gute Karrishof verzeichneten Kusts **Nurk**, welcher ohne Paß sich aus seiner Gemeinde entfernt hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor das Oeselsche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 3577.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Вслѣдствіе увѣдомленія генеральнаго почтамта сѣверо-германскаго союза, почтовый департаментъ доводитъ до свѣдѣнія публики и поставляетъ въ извѣстность почтовыя мѣста, что никакія посылки, даже и пакеты, безъ объявленной цѣны, слѣдующія во Францію и транзитомъ чрезъ Францію, впредь до новаго распоряженія чрезъ сѣверо-германскія почты отправляемы не будутъ. № 4688. 3

Zufolge Mittheilung des General-Postamts des Norddeutschen Bundes bringt das Postdepartement zur Kenntniß des Publicums und der Postämter, daß bis zum Eintritt einer neuer Anordnung seitens der Postämter des Norddeutschen Bundes nach und durch Frankreich keinerlei Sendungen von Päckchen und Packeten, auf welchen der Werth nicht angegeben, werden entgegengenommen werden.
Nr. 4688. 3

Am 1. September d. J. ist der Rodenpoisische Bauer Carl **Awoting** auf einer Fahrt von Riga nach Rodenpois verschwunden. Die Leiche desselben ist in der Folgezeit, theilweise beraubt, in einem Bache auf Dreilingsbuschschen Grunde wiedergefunden worden. Die dem höchst wahrscheinlich ermordeten Carl Awoting geraubten Sachen sind: ein dunkelgrauer Wadmal-Rock, ein hellgrauer Mantel, ein schwarzer Filzhut, ein weißer 7 Jahre alter Wallach (mittlerer Größe), dessen rechtes Vorderbein stark geschwollen ist (ohne daß das Pferd beim Laufen hinkt), ein zu diesem Pferde gehöriger sog. russ. Anspann, ein braunes Krummholz und ein hellbraun gestrichener Wagen, dessen Unterholz neu und angestrichen ist und dessen Räder mit Eisen beschlagen sind. In diesem Anlaß werden alle diejenigen, welche in Betreff des Todes des Carl Awoting und der obigen Sachen irgend Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, hierdurch aufgefordert, sich baldigst bei der Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts zu melden. Nr. 1874. 2

Riga, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 23. September 1870.

Am 25. September d. J. sind einer Zigeunerbande als muthmaßlich **gestohlen**, abgenommen worden:

1) eine weiße Stute mit gräulicher Schnauze, ca. 18 Jahre alt, $4^1/_4$ Fuß hoch, ca. 25 R. werth,

2) ein dunkelbrauner Wallach mit grauen Haaren auf der Stirn, ca. 13 Jahre alt, ca. 45 Rbl. werth, $4^3/_4$ Fuß hoch,

3) eine Fuchsstute, ca. 10 Jahre alt, $4^1/_2$ Fuß hoch, ca. 35 Rbl. werth,

4) eine Rapp-Füllenstute, ca. 3 Jahre alt, mit einem weißen Fleck auf Stirn und Schnauze, 4 Fuß hoch, ca. 20 Rbl. werth.

Indem das Ordnungsgericht Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert es den etwaigen Eigenthümer auf, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen spätestens binnen sechs Wochen a dato publicationis zu melden, widrigenfalls mit den qu. Pferden den bestehenden Gesetzen nach verfahren werden wird. Nr. 9729. 3

Riga, Ordnungsgericht den 29. Septbr. 1870.

Am 23. September c. ist unter **Stopinshof** zwei paßlosen Individuen ein ca. 5—6 Jahre altes, unbeschlagenes, braunes **Bauerpferd** mit einem kleinen weißen Flecken auf der Stirn, so wie

ein braun-angestrichener, mit Eisen beschlagener **Bauer-Korbwagen** abgenommen worden.

Der resp. Eigenthümer dieser Sachen wird vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst aufgefordert, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen spätestens binnen 4 Wochen a dato publicationis zu melden. Nr. 9653. 2

Riga, Ordnungsgericht den 24. Sept. 1870.

Wenn in Sachen des Wiegandshoffschen Peter **Egliht** wider das 8. Wendensche Kirchspielsgericht peto. Justizverweigerung der gegenwärtige Aufenthaltsort des genannten Peter Egliht dem Wendenschen Kreisgerichte nicht bekannt ist, als wird in solcher Veranlassung eine jede Stadt- und Landpolizei hiermit aufgefordert, dem Peter Egliht im Betreffungsfalle zu eröffnen, wie er am 28. October c. a. sich bei diesem Kreisgerichte zu melden habe, widrigenfalls er nicht weiter gehört und die betreffende Acte diesseits delirt werden wird.

Gegeben Wenden, im Kreisgericht den 25. September 1870 Nr. 4145. 3

Verdächtigen Leuten ist ein vor einem Bauerwagen gespanntes und ein zweites an den Wagen gebundenes, ganz junges Pferd abgenommen und bei dem Wolmarschen Ordnungsgericht eingeliefert worden.

Indem diese Behörde hierüber Bekanntmachung ergehen läßt, fordert sie den rechtmäßigen Eigenthümer der Pferde auf, sich innerhalb vier Wochen a dato mit den Beweisen seines Eigenthumsrechts bei diesem Ordnungsgericht zu melden, widrigenfalls mit dem herrenlosen Eigenthum gesetzlich verfahren werden wird. Nr. 8167. 2

Wolmar, Ordnungsgericht den 23. Sept. 1870.

In der Nacht vom 16. auf den 17. d. M. ist von der Weide auf dem Gute **Puikeln** ein dunkelbrauner Wallach, 7 Jahre alt, der durch ein ungewöhnlich großes Hufeisen an einem der Hinterfüße, und eine durchgeriebene Stelle am Halse kenntlich ist, **gestohlen**.

Die resp. Polizei-Autoritäten werden desmittelst ersucht, Nachforschungen anzustellen, das etwa ermittelte Pferd aber so wie den verdächtigen Besitzer desselben anzuhalten und diese Behörde sodann davon in Kenntniß zu setzen. Nr. 8188. 2

Wolmar, Ordnungsgericht den 24. Sept. 1870.

Zehsu-mahzitaja-muischas-pagasta-waldischāna usaizina zaur scho wissus ahrpuss schahs walsts dsiwodamus scheijenes pagasta-lohzekkus, lihdſ 10. November s. g. bes kahda truhkuma pee scho waldischanu ar sawahm walsts un krohna-makſaschanahm, ka arri magasines labbibas pawairoschanas dehl, nolihdsinatees un to atpakkal maksajamu rehkruhtu beedribas naudu sanemt. 3

Zehsu-mahzitaja-muischas-pagasta-waldischanā Juger mahja taī 26. Septbr. 1870. Nr. 101.

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 15. Sept. d. J. nachfolgende Ausloosungen unkündbarer Pfandbriefe stattgefunden haben, und daß die unten folgenden ausgeloosten Nummern im März 1871 zur Realisation zu präsentiren sind:

a) von der im Jahre 1864 von der bei der estländischen adeligen Creditcasse errichteten Vorschußcasse emittirten Anleihe von einer Million Silberrubel vierundzwanzig Stück im Betrage von zwölftausend Rbl.: Nr. 59, 94, 200, 255, 464, 543, 677, 690, 709, 909, 1290, 1353, 1435, 1470, 1680, 1687, 1698, 1704, 1740, 1823, 1863, 1907, 1916, 1960.

Rückständig vom September 1867: Nr. 1364 und 1462, vom September 1868: Nr. 794 und 1162, vom September 1869: Nr. 75, 736, 904 und 1344;

b) daß nachstehende Nummern der in den Jahren 1867, 1868 und 1869 für 406,600 Rbl. in Circulation gesetzten fünfprocentigen Obligationen ausgeloost worden sind und demnach im März 1871 zur Realisation präsentirt werden müssen: Nr. 206, 222, 580, 730, 869 und 1064.

Rückständig vom September 1869: Nr. 207, 228, 229, 361 und 692. Nr. 462. 2

Reval Creditcasse, den 16. September 1870.

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nach veranstalteter Loosung nachstehende Nummern estländischer landschaftlicher Obligationen in die Kategorie der **Kündigungsfähigkeit eingetreten sind.**

Von der bei den Herren Mendelssohn & Co. contrahirten Anleihe:

sub Litt. S. 2 März-Termin:

Nr. 14,435, 14,462, 14,480, 14,483, 14,532, 14,533, 14,569, 14,585, 14,593, 14,644, 14,646, 14,648, 14,661, 14,671, 14,713, 14,727.

sub Litt. S. 3 März-Termin:

Nr. 15,377, 15,378, 15,392, 15,410, 15,482.

sub Litt. S. 4 März-Termin:

Nr. 16,440, 16,450, 16,459, 16,471, 16,489, 16,519, 16,524, 16,549.

sub Litt. S. 5:

Nr. 17,443, 17,452, 17,453, 17,459, 17,510, 17,511, 17,531, 17,542, 17,563, 17,570, 17,578, 17,585, 17,601, 17,701, 17,702, 17,724, 17,752.

Reval, Creditcasse, den 16. September 1870. Nr. 463. 2

Радомское губернское правленіе симъ объявляетъ, что съ $^{13}/_{25}$. Октября текущаго 1870 г. въ каждомъ уѣздномъ городѣ Радомской губерніи будутъ открыты конскрипціонныя Коммисіи по личному освидѣтельствованію, въ которыя должны явиться конскрипты, обязанные исполнить сію формальность подъ отвѣтственностью въ случаѣ неоправданія своей неявки законными поводами — отдачи въ военную службу въ зачетъ набора, или въ случаѣ негодности въ оную, преданія суду — въ настоящій годъ къ освидѣтельствованію призываются конскрипты изъ христіянъ отъ 20 до включительно 24 лѣтъ и тѣ изъ старшихъ возрастовъ, которые по временной неспособности или другимъ какимъ либо причинамъ неисполнили лежащей на нихъ рекрутской повинности, изъ Евреевъ же отъ 20 до 30 лѣтъ включительно тѣ, кои будутъ подлежать исполненію сей повинности. Такъ какъ нѣкоторые изъ конскриптовъ проживаютъ по паспортамъ въ Имперіи, то объясняется что они согласно циркуляру г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 10. Октября 1869 г. за № 284 могутъ быть свидѣтельствуемы въ рекрутскихъ присутствіяхъ по мѣсту временнаго ихъ жительства, въ которыя должны подавать просьбы объ этомъ съ представленіемъ удостовѣреній о томъ, что они дѣйствительно находятся въ конскрипціонномъ возрастѣ, о результатѣ освидѣтельствованія выданныя рекрутскими присутствіями свидѣтельства, должны представлять немедленно и не позже $^{15}/_{27}$. Января 1871 года подлежащимъ уѣзднымъ начальникамъ по мѣсту постояннаго жительства, подъ опасеніемъ взысканія за неоправданную неявку по закону.

г. Радомъ, $^{14}/_{26}$. Сентября 1870 г. № 6608. 2

Проклямы. Proclame.

Demnach von der 1. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen D-ni Adv. Pönigkau mand. noie der Frau Consulentin Charlotte **Erasmus** geb. Baronesse Laudon ein Proclama zur Mortificirung der auf das ihr gehörige, allhier im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt sub Pol.-Nr. 29, 30, 67, 89, 90 92 und 94 belegene Immobil sich annoch ingrossirt befindenden, zum Besten der Frau Alma von Schultz geb. Baronesse Laudohn am 18. Juni 1865 öffentlich bewahrten Obligationsforderung von 1000 R., in Betreff deren das Originalschulddocument angezeigtermaßen angeblich verloren gegangen, nachgegeben worden, — als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorberegten, angezeigtermaßen bereits berichtigten Capitalforderung irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 21. März 1871, bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Originalschulddocument über das obgedachte Capital aber werde für mortificirt erachtet und dessen Deletion und Exgrossation gestattet werden. Nr. 1396. 3

So geschehen Riga Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. Sept. 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr L. von Stryk, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegenen Gutes **Palla** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück Werbo auf den Bauer Mert Piri dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Palla ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Palla ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehenden Grundstücks mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. Februar 1871 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar: Werbo, groß 25 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Mert Piri für den Preis von 3900 Rbl. S.

Dorpat, Kreisgericht am 28. August 1870.

Nr. 831. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht mit Bezugnahme auf dessen Proclam vom 15. November 1869 sub Nr. 5361 hiermit zu wissen: daß solches Proclam des durch Ablösung der Gutspfandbriefsschuld inzwischen veränderten Kaufschillings als null und nichts erklärt wird und das im Wendenschen Kreise u. Arraschschen Kirchspiele unter dem Gute Ramelshof belegene Grundstück **Wanadsing** groß 15 Thlr. $47^{46}/_{112}$ Gr., von dem Besitzer Jahn Stuckmann an die Ramelshoffsche Gemeinde für den Preis von 1150 Rbl. S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf- und Verkaufscontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien der resp. Gemeinde als freies von allen auf dem Gute Ramelshof ingrossirten Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien der resp. Gemeinde als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 4032. 3

Gegeben Wenden den 23. September 1870.

Торги. Torge.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя работы по постройкамъ и перестройкамъ въ зданіяхъ богоугодныхъ заведеній на Александровской высотѣ въ г. Ригѣ; исчисленныя по смѣтамъ въ 54,522 р. $12^{1}/_{4}$ к., — съ тѣмъ, чтобы они явились въ отдѣленіе для торга 24., а переторжки 27. Ноября сего 1870 года, заблаговременно и не позже 12 час. полудня и представили надлежащіе залоги, при особыхъ объявленіяхъ; условія же по симъ работамъ можно читать въ Отдѣленіи ежедневно. При чемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи 1862 ст. ч. I. т. X. свод. зак. (изд. 1857 г.);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны, б) цѣны складомъ писанныя, в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число когда писано, г) представить надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже, какъ въ день переторжки въ 10 часовъ утра.

Рига, 28. Августа 1870 г. № 513. 1

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernem.-Verwaltung werden Diejenigen, welche Willens sein sollten den Um- und Ausbau der Anstaltsgebäude des Livländischen Collegii allgemeiner Fürsorge zu Alexandershöhe in Riga, veranschlagt auf 54,522 Rbl. $12^{1}/_{4}$ Kop. zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 24. und Peretorge am 27. November d. J., zeitig und nicht später als 12 Uhr Mittags bei dieser Bau-Abtheilung, woselbst die desfallsigen Bedingungen täglich einzusehen sind, zu melden und die gehörigen Saloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen. Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neue Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Bd. X des Swods der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) angenommen werden sollen;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen, welche gemäß des Art. 1909 ibid. enthalten müssen: a) die Einwilligung die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen, b) die Preise mit Buchstaben geschrieben, c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden, d) einen gesetzlichen Salog;

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden sollen. Nr. 513. 1

Riga, den 28. August 1870.

Отъ Рижскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія объявляется, что за упраздненіемъ Рижскаго Военнаго Округа торги назначенные въ военно-окружномъ совѣтѣ этаго округа, на 12. число Октября сего года, на поставку припасовъ и матеріаловъ для продовольствія и содержанія Рижскаго военнаго госпиталя съ 1871 года, будутъ произведены того же числа въ Комитетѣ сказаннаго госпиталя, во всемъ согласно объявленія интендантства, припечатаннаго въ Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостяхъ 16. Сентября № 106, по сему лица, желающія участвовать въ этихъ торгахъ, должны подавать и присылать объявленія свои не въ военно-окружной совѣтъ, а въ Комитетъ Рижскаго военнаго госпиталя. № 7750. 2

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß, da der Rigasche Militairbezirk aufgehoben worden ist, die am 12. October c. beim Rigaschen Bezirksrathe abzuhaltenden Torge **wegen Lieferung von Materialien und Lebensmitteln** für das Rigasche Kriegshospital an dem genannten Tage beim Comité des genannten Hospitals werden abgehalten werden und zwar mit genauer Einhaltung der in der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 16. September Nr. 106 publicirten Bestimmungen. In solchem Anlaß haben sämmtliche Reflectanten auf die qu. Lieferung sich mit ihren Eingaben nicht mehr an den Militair-Bezirksrath sondern an den Comité des Rigaschen Kriegshospitals zu wenden. Nr. 7750. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно представленію Люцинскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію, 31. Іюля сего 1870 г. состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ Рѣжицкихъ мѣщанъ Ивана Иванова Старикова и Ивана Евдокимова Платонова (обязавшихся уплатить, какъ личные долги бывшаго владѣльца имѣнія Эдвардославль помѣщика Владислава Родзевича, такъ и казенные обеспеченные этимъ имѣніемъ) частныхъ: поручику Ромуальду Руковскому по сохранной роспискѣ 300 руб., Рѣжицкому 2. гильдіи купцу Шмуйлѣ Ривушу по обязательству 375 р. съ процентами 4. Февраля 1864 г. и вдовѣ надворнаго совѣтника Доротеѣ Богинской по обязательству 175 р. съ процентами и казенныхъ: числящихся по счетамъ коммисіи народнаго продовольствія ссуды 706 руб., С.-Петербургской сохранной казнѣ 586 р. 28 коп., а также по счетамъ Люцинскаго уѣзднаго казначейства разнаго рода недоимки земскихъ сборовъ по 1870 г. 18 р. 97 съ половиной к., процентнаго сбора за 1867 г. со штрафомъ 96 р. 88 съ четвертью коп., а также гербовыхъ пошлинъ 3 руб. 20 коп., въ присутствіи сего правленія 24. Ноября сего 1870 г., съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Эдвардославль съ фольваркомъ Силиники и застѣнкомъ Степошки, принадлежащихъ должникамъ Старикову и Платонову, оцѣненныхъ въ 4350 руб. Имѣніе Эдвардославль съ фольваркомъ Силиники и застѣнкомъ Степошки состоитъ Витебской губерніи, Люцинскаго уѣзда во 2 станѣ; въ ономъ заключается земли: усадебной 5 дес., пахатной 80 д., сѣнокосной 100 дес., подъ сосновымъ лѣсомъ частію строевымъ 20 дес., подъ дорогами, оврагами и болотами 168 дес. и кромѣ сего въ фольваркѣ Силиники: усадебной 2 дес., пахатной 28 дес., сѣнокосной 60 дес., подъ дровянымъ березовымъ лѣсомъ 60 дес., и застѣнкѣ Степошкахъ удобной земли 20 дес., и строенія: въ имѣніи Эдвардославлѣ: жилой домъ деревянный, на каменномъ фундаментѣ, флигель, сарай и двѣ конюшни подъ одну крышу, амбаръ, скотный дворъ, сарай для склада сѣна, сарай для склада хлѣба, токъ съ овиномъ старый, токъ съ овиномъ новый, погребъ, ледникъ, новый домъ, безъ фундамента, безъ оконъ, половъ и дверей; въ фольваркѣ Силиникахъ: жилой деревянный домъ безъ фундамента, амбаръ съ сараемъ подъ одною крышею, скотный дворъ, два сарая подъ одною крышею, токъ съ овиномъ и баня; въ застѣнкѣ Степошкахъ: жилая изба на двѣ половины, скотный дворъ, токъ съ овиномъ и погребъ.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 12. дня 1870 г. № 11576. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно представленію Себежскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію, 24. Іюля сего 1870 г. состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ помѣщика, титулярнаго совѣтника Теофила и жены его Лидіи Лабунскихъ: частныхъ, признанныхъ безспорными: штабъ-ротмистру Егору фонъ Эссену по двумъ векселямъ 1273 р. 50 коп.; маіору Ивану Татарину по векселю 385 р.; статскому совѣтнику Іосифу Гуланъ-Артимовскому остальныхъ по векселю 209 р. 50 коп.; отставному капитану Федору Бубнову 2400 р.; коллежскому ассесору Станиславу Корсаку по векселю 500 р.; купцу Петру Усину по векселю 1500 р.; купцу Павлу Беншу остальныхъ по векселю 1109 р. 20 к.; полковнику Отто Гильдебранту по векселю остальныхъ 2106 р. 50 к.; помѣщику Евстафію Чудовскому 1215 р. $^{1}/_{2}$ коп.; при этомъ имѣются въ виду слѣдующіе долги: малолѣтнымъ дѣтямъ умершаго Полоцкаго мѣщанина Пинхуса Гуткина 8210 р. съ % съ 19. Января 1867 г., наслѣдникамъ статскаго совѣтника Налетова 514 р. 83 коп., женѣ коллежскаго регистратора Алинѣ Серафимовичъ 86 р. $91^{3}/_{4}$ коп. и С.-Петербургскому коммерческому суду 36 руб. и казенныхъ: гербовыхъ пошлинъ 4 р., а также числящихся по счетамъ Себежскаго уѣзднаго казначейства на имѣніи Зазерьѣ вмѣстѣ съ имѣніемъ Припешь на жалованье тысячкимъ за 1865—1868 года 51 р. 88 к. и за 1869 г. 4 р. 30 к., ссуды 338 р. $29^{1}/_{2}$ коп., % за 1869 г. 47 р. 76 к., по счетамъ коммисіи народнаго продовольствія также вмѣстѣ съ имѣніемъ Припешь 1570 руб. 24 коп.; кромѣ сего о казенныхъ долгахъ собираются положительныя свѣдѣнія, въ присутствіи сего правленія 5. Ноября сего 1870 г., съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Зазерье, принадлежащаго должнику Лабунскому, оцѣненнаго въ 1450 руб. Имѣніе Зазерье состоитъ Витебской губерніи, Себежскаго уѣзда, въ 3. станѣ; въ ономъ заключается земли: усадебной 2 дес. 586 саж., пахатной 30 дес., сѣнокосной 60 дес., подъ лѣсами: строевымъ 15 дес., дровянымъ 184 дес., и не удобной 41 дес. 376 саж., и строенія: жилой домъ деревянный, на каменномъ фундаментѣ, людская изба, ледникъ и 4 хлѣва подъ одну крышу, 2 сарая, четыре хлѣва, конюшня, три амбара, сарай для складки хлѣба, токъ съ овиномъ, сарай для складки сѣна и баня.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 2. дня 1870 г. № 11616. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что на исполненіе числящихся въ настоящее время по Люцинскому уѣздному казначейству на имѣніи Липно, принадлежащемъ дворянину Мартину Викентьеву Уляновскому, казенныхъ недоимокъ: подесятинныхъ губернскихъ 647 руб. 59 съ половиной коп., частныхъ подесятинныхъ 49 руб. 93 съ половиной коп., на мировыя учрежденія 547 руб. 16 коп., процентнаго сбора за 1866 г. 363 руб. 23 съ половиной к., за 1867 годъ 123 руб. 32 съ четвертью коп., штрафа за 1865 г. 240 р. 65 к., за 1866 годъ 390 руб. 55 съ половиной коп., 1. половины 1867 г. 44 руб. 69 и три четверти коп., 2. половины 1867 г. 44 руб. 69 и три четверти коп., процентнаго сбора за 1868 г. 567 руб. 94 съ четвертью коп., штрафа за 1. половину 1868 г. 56 руб. 78 съ половиной к., за 2. половину 1868 года 56 руб. 78 съ половиной коп., въ присутствіи сего правленія 19. Ноября сего года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу лѣсной дачи, состоящей при поименованномъ имѣніи Мартина Уляновскаго, оцѣненной въ 2704 руб. Дача эта состоитъ Витебской губерніи Люцинскаго уѣзда въ 10 верстахъ отъ рѣчки Макшанова, впадающей въ Западную Двину; въ ней заключается лѣсу строеваго смѣшаннаго съ дровянымъ, состоящаго изъ сосны, ели, ольхи, березы и осины, 338 десят. въ одной окружной межѣ.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Сентября 5. дня 1870 г. № 12516. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что на пополненіе числящихся въ настоящее время по Люцинскому уѣздному казначейству на имѣніи Францишкополь, принадлежащемъ помѣщицѣ Маріи Францовнѣ Уляновской, казенныхъ недоимокъ: губернскихъ земскихъ 590 руб. 79 и три четверти коп., за 1869 г. 31 руб. 29 съ половиной коп., на содержаніе тысячскихъ за 1869 г. 20 руб. 83 коп., на частныя повинности по 1869 г. 20 руб. 83 к., за 1869 г. 31 руб. 24 съ половиной коп., на мировыя учрежденія по 1869 г. 116 руб. 20 к., за 1869 г. 177 р. 5 съ половиной коп. и на устройство сельской врачебной части за 1869 г. 20 руб. 82 коп., штрафа за неуплату процентнаго сбора за 1867 г. 4 руб. 18 к., процентнаго сбора за 1868 годъ 283 р. 97 съ половиною коп., штрафа за 1. половину 1868 года 58 руб. 65 к., за 2. половину 56 руб. 78 съ половиной коп., и процентнаго сбора за 1869 годъ 498 руб. 83 коп., а всего 1911 руб. 45 съ четвертью коп., кромѣ окладовъ повинностей за текущій годъ въ суммѣ 140 руб. 66 съ четвертью коп., — въ присутствіи сего правленія 24. Ноября сего года, въ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу фольварка Передея, состоящаго при поименованномъ имѣніи Маріи Уляновской, оцѣненнаго въ 704 руб., заключающаго въ себѣ 88 дес. въ одной окружной межѣ.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся.

Сентября 18. дня 1870 г. № 13312. 2

Отъ Полоцкаго уѣзднаго суда объявляется, что въ присутствіи 26. Ноября сего 1870 года будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу лѣсной дачи красный рогъ, состоящей во 2. станѣ Полоцкаго уѣзда, принадлежащей наслѣдникамъ помѣщика Адама Францева Мисунио, въ количествѣ 280 д., оцѣненной въ суммѣ 820 руб. за искъ дворянина Адама Маевскаго 1200 руб.

Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ уѣздный судъ на день торга гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіяся. № 3555. 2

Августа 28. дня 1870 года.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Chemische Untersuchungen über die hydraulischen Cemente.

Von E. Fremy.

(Schluß.)

Die nachstehenden Versuche, welche ich auf eine große Anzahl von verschiedenen Cementen ausgedehnt habe, scheinen mir diese Beweise in genügendster Weise zu liefern.

Das Vorhandensein von freiem Kalk in einem Cemente läßt sich leicht erkennen, indem man den Cement mit den bekannten Lösungsmitteln für den Kalk, wie Wasser, Zuckerwasser ꝛc. behandelt.

Um die puzzolanische Constitution eines Cements zu erproben behandle ich einen Cement von sehr kräftigen hydraulischen Eigenschaften — wie den von Pouilly, welcher im Wasser ebenso rasch erhärtet wie gebrannter Gyps und dessen Hydraulicität einer Hydratisirung von Silikaten zugeschrieben worden ist — mit verdünnter Schwefelsäure, von der man soviel anwenden muß, daß der im Cement vorhandene freie Kalk in Lösung übergehen kann; doch darf die Säure nicht so concentrirt genommen werden, daß sie die in dem Cemente enthaltene Puzzolane angreift. Der Cement von Pouilly, auf diese Weise seines Gehaltes an freiem Kalke beraubt, hat seine hydraulischen Eigenschaften gänzlich verloren; der in der Säure unlösliche Antheil verhält sich gegen Wasser ganz indifferent; er gelatinirt mit concentrirten Säuren und entstand durch die Verbindung der Kieselsäure mit Thonerde, Kalk und Eisenoxyd. Obgleich nun dieser Körper, welcher von verdünnten Säuren nicht angegriffen wird, selbst keine hydraulischen Eigenschaften besitzt, so erhält er diese sofort, wenn er mit Kalk gemengt wird und er bildet dann einen Körper, welcher ganz ebenso starke Hydraulicität besitzt wie der Cement von Pouilly.

Man kann daher annehmen, daß der zu dem vorstehenden Versuche benutzte Cement ein puzzolanisches Gemenge ist, weil dessen hydraulische Eigenschaften vernichtet werden, sobald man ihm den Kalkgehalt entzieht, während er seine Hydraulicität wieder erhält, sobald man ihm den durch verdünnte Säuren entzogenen Kalk zurückgiebt.

Auf Grund aller dieser Thatsachen stelle ich die Theorie der Hydraulicität der Cemente in nachstehender Weise auf: 1) Jeder hydraulische Cement ist ein Gemenge von Puzzolane und Kalk. Sein Erhärten wird durch die Einwirkung des Kalkhydrats auf die in ihm enthaltene Puzzolane, nicht aber durch die Hydratisirung der beim Brennen des Rohmaterials entstandenen Silikate bedingt. 2) Die Puzzolanen besitzen eine sehr verschiedenartige chemische Zusammensetzung. Sie können aus Kieselsäure und aus Thonerde in gewissen allotropischen Zuständen, aus gebranntem Thon, aus einfachen oder doppelten Silikaten bestehen; die Magnesiaverbindungen lasse ich hier unberücksichtigt, weil die hydraulischen Eigenschaften derselben bereits in einer Abhandlung von H. Sainte-Claire Deville festgesetzt worden sind. 3) Beim Brennen eines thonigen Kalksteines können verschiedene binäre und ternäre Puzzolanen entstehen; die hydraulischen Eigenschaften der Verbindung hängen dann von der Natur und dem Verhältnisse des dem kohlensauren Kalk beigemengten Thones, sowie von der zum Brennen angewandten Temperatur ab.

Diese Ansichten weichen von den allgemein angenommenen bedeutend ab; ich will zum Schlusse noch den Einfluß derselben auf die Praxis besprechen. Die bei der Verarbeitung der hydraulischen Cemente vorkommenden Fälle von Mißlingen schreibe ich der Unwissenheit hinsichtlich ihrer chemischen Zusammensetzung zu. Jeder hydraulische Cement ist ein Gemenge von wandelbaren Bestandtheilen; man kennt niemals die Natur der in ihm enthaltenen Puzzolane, welche doch seine wirkliche Qualität bedingt. Selbst wenn die Natur und das Verhältniß der Bestandtheile eines thonigen Kalkes durch die chemische Analyse genau bestimmt worden sind, können Temperatur-Differenzen die verschiedensten Cemente aus demselben Rohmaterial erzeugen. Die Richtigkeit wird durch die Praxis täglich bestätigt, weil sie die verschieden stark gebrannten Theile desselben Gemenges von Thon und Kalkstein mit verschiedenen Namen (Portlandcement, Romancement, Cemente, hydraulische Kalke ꝛc.) bezeichnet und ihnen nicht gleichen Werth beilegt.

Um alle diese Unsicherheiten zu vermeiden, sollte man meiner Ansicht nach zur Fabrication der hydraulischen Cemente in der Folge künstliche Puzzolanen von bestimmter chemischer Zusammensetzung erzeugen und diese hernach mit den zweckentsprechenden Quantitäten von Aetzkalk mengen. Ich bin überzeugt, daß sich mittelst dieses Verfahrens Resultate erzielen lassen, wie sie mit den gewöhnlichen Cementen bisher nicht erreicht worden sind.

Schon bei meinen Untersuchungen über die verschiedenen Arten der thonigen Puzzolanen sind mir einige derselben vorgekommen, welche, weit entfernt durch die Einwirkung von Magnesiasalzen in nachtheiliger Weise verändert zu werden, unter diesem Einflusse eine außerordentliche Härte erlangen. Ich hoffe daher, daß es mir im Verfolge meiner Untersuchungen gelingen wird, einen dem Seewasser widerstehenden hydraulischen Cement aufzufinden, den schon die Alten kannten und nach welchem unsere Ingenieure schon so lange suchen.

In meiner nächsten Abhandlung über die hydraulischen Cemente werde ich meine Untersuchungen über die künstlichen Puzzolanen mittheilen.

Verschiedenes.

Wie man aus einer einzigen Kartoffel mindestens 100 Stück schöne gesunde Kartoffeln erhält. Sobald es Zeit ist, die Kartoffeln in die Erde zu bringen, legt man die einzelnen Knollen 2 Zoll von einander entfernt 3 Zoll tief in den nächstbesten Grund, läßt sie liegen, bis die Pflanzen 3 bis 4 Zoll hoch stehen, gräbt dann die Kartoffeln aus und nehme die einzelnen Pflanzen sorgfältig ab, was leicht vor sich geht. Eine Kartoffel liefert gewöhnlich 10 bis 12 Pflanzen. Nun lege man die Pflanzen auf einen eben (flach) hergerichteten Acker so reihenweise, daß die Wurzeln der Pflanzen schön ausgebreitet zu liegen kommen und bedecke sie mit der in 2 Reihen übrigen Erde 2 bis 3 Zoll hoch mit selber, woraus auch die zum Häufeln erforderliche Erde gewonnen wird, damit die Pflanzen hoch zu liegen kommen. Die auf solche Weise behandelten Kartoffelpflanzen liefern kräftige, gesunde, wohlschmeckende, große Knollen; eine einzelne Pflanze doch wenigstens 10—12 Stück, ja ich habe im vorigen Jahre von einigen Pflanzen sogar 36 prachtvolle Kartoffeln erhalten. Ich habe zwei Stöcke dem Vorstand des landwirthschaftlichen Vereins zu Mühldorf, Herrn Baron v. Du Prell zugesendet, wovon einer 32 und der andere 36 Kartoffeln hatte. Das Resultat der vorjährigen Anpflanzung war: Ich legte 100 Frühkartoffeln (Jakobi-Erdäpfel), erhielt aus diesen 1240 kräftige Pflanzen und 100 runde rothe Erdäpfel, aus welchen ich 1353 Pflanzen erhielt und habe bei der Ernte 26,930 schöne, große, gesunde und sehr wohlschmeckende Kartoffeln erhalten.

(Frauend. Bl.)

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Stand der Rigaer Börsenbank

am 30. Sept. 1870.

Activa.

Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	5,575,290	Rbl.	S.	—	K.
Wechsel-Portfeuille	874,460	„	„	4	„
Diverse Debitores	1,411,513	„	„	47	„
Inventarium	2,400	„	„	—	„
Werthpapiere	1,484,567	„	„	90	„
Zinsen auf Einlagen	98,286	„	„	16	„
Unkosten für Gagen, Miethe Porto ꝛc.	15,820	„	„	69	„
Cassa-Bestand	240,202	„	„	60	„
Giro-Conto bei dem Reichsbank-Comptoir	1,747,000	„	„	—	„
	11,449,540	Rbl.	„	86	K.

Passiva.

Grund-Capital	100,000	Rbl.	S.	—	K.
Reserve-Capital	435,521	„	„	40	„
Einlagen	6,912,017	„	„	58	„
Diverse Creditores	1,174,637	„	„	33	„
Zinsen und Gebühren	366,558	„	„	3	„
Zinsen auf Werhtpapiere	12,335	„	„	51	„
Giro-Conten	2,448,471	„	„	1	„
	11,449,540	S.-Rbl.		86	K.

Der Zinsfuß für Einlagen bleibt bis auf Weiteres:
für den Bankschein Lit. A. $3\frac{6}{10}$ pCt. pro anno, d. i. 3. Kop. täglich für den Schein von 300 Rbl;
für den Bankschein Lit. B.*) $4\frac{32}{100}$ pCt. pro anno, d. i. $1\frac{2}{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.;
für den Bankschein Lit. C. $4\frac{68}{100}$ pCt. pro anno, d. i. $6\frac{5}{10}$ Kop. tägl. für den Schein von 500 Rbl.;
für den Bankschein Lit. D. $5\frac{4}{100}$ pCt. pro anno, d. i. $1\frac{4}{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.;
für den Bankschein Lit. F. mit Coupons und jederzeit freistehender 6monatl. Kündigung 5 pCt. pro anno,

für Darlehen gegen Hypotheken 8 pCt. pro anno,
„ „ „ Waaren $7-7\frac{1}{2}$ „ „
„ „ „ Werthpapiere $7\frac{1}{2}$ „ „
„ „ auf gegenseitigen Ruf $6\frac{1}{2}$ „ „
„ Wechsel . . . . . $5\frac{1}{2}-7\frac{1}{2}$ „ „

Die Börsen-Bank discontirt sämmtliche Coupons der Russischen Staats-Anleihen, sowie die der Livländischen, Estländischen und Kurländischen Pfandbriefe, der Communal-Anleihen und der von der Regierung garantirten Actien vor dem Verfall, übernimmt die Einkassirung sämmtlicher Coupons- und Dividenden-Zahlungen und berechnet hierbei:
für die in Riga zahlbaren $\frac{3}{8}$ % und
„ „ auswärts „ $\frac{3}{4}$ % Provision —
giebt Anweisungen auf Moskau, Warschau, Dorpat, Reval, Nishni-Nowgorod (für die Zeit des Jahrmarkts) und St. Petersburg ab, letztere zu nachfolgenden Sätzen:
von Rbl. 200 bis Rbl. 3,000 à $\frac{1}{4}$ %
„ „ 3,001 „ „ 10,000 „ $\frac{1}{8}$ %
von Rbl. 10,001 bis Rbl. 20,000 à 1 ‰
„ „ 20,001 „ „ 30,000 „ $\frac{3}{4}$ ‰
über „ 30,000 à $\frac{1}{2}$ ‰
und besorgt den An- und Verkauf von Werthpapieren, hier und an anderen Plätzen, sowie die Ausgabe von Accreditiven gegen Berechnung von $\frac{1}{4}$ % Provision.

Die speciellen Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind in Deutscher und Russischer Sprache unentgeltlich bei der Bank zu haben.

Das Directorium.

*) Anmerkung. Der Zinsfuß für den Bankschein Lit. B wird hinfort betragen:
a. innerhalb der ersten 3 Monate für jeden vollen Monat $4\frac{32}{100}$ pCt. pro anno,
b. nach Ablauf des ersten Monats für angefangene Monate 3 pCt pro anno,
c. für mindestens 3 Monate alte Scheine für die ganze abgelaufene Zeit $4\frac{32}{100}$ pro anno.

Anzeige fur Liv- und Kurland.

Notiz.

In Folge des Mißbrauches, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Scheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik, alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin, nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu slistu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad dasch zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilssehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preeksch mannas gruntigas Englischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsû sist. Schi sihme tà isskattahs kà augschu sihmetu. Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrakstu.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Kielkond verzeichneten Bauers Jaen Peg d. d. 6. Juli 1870 Nr. 9419, giltig bis zum 27. Oct. 1870.

Das B.-B. des Wilenskischen Meschanins Stepan Fominow Michailow d. d. 26. Nov. 1869 Nr. 5182, giltig bis zum 30. Oct. 1870.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 2. Октября 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)